

## Main amendments to the Futsal Laws of the Game for the 2020/21 edition

### Основные изменения в Правилах Игры по мини-футболу (футзалу) издание 2020/21

Futsal Laws of the Game 2020/21		Правила Игры по мини-футболу (футзалу) 2020/21	
<p><b>Modifications to the Futsal Laws of the Game</b></p>	<p>'For youth, veterans', disability and grassroots futsal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the size of the pitch;</li> <li>• the size, weight and material of the ball;</li> <li>• the width between the goalposts and height of the crossbar from the ground;</li> <li>• the duration of the two (equal) halves of the game (and two equal halves of extra time);</li> <li>• limitations on the throwing of the ball by the goalkeeper.'</li> </ul> <p>In addition, to allow national FAs further flexibility to benefit and develop their domestic futsal, FIFA has approved the following changes relating to "categories" of futsal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Women's futsal is no longer a separate category and now has the same status as men's futsal.</li> <li>• The age limits for youth and veterans have been removed - national FAs, confederations and FIFA have the flexibility to decide the age restrictions for these categories.</li> <li>• Each national FA will determine which competitions at the lowest levels of futsal are designated as "grassroots" futsal.</li> </ul> <p>Goal clearance - limitations on the throwing of the ball by the goalkeeper</p>	<p><b>Изменения в Правилах Игры по футзалу</b></p>	<p>«Для молодежных команд, команд ветеранов, инвалидов и массового футзала:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• размер площадки;</li> <li>• размер, вес и материал мяча;</li> <li>• расстояние (ширина) между стойками ворот и высота от поверхности площадки до перекладины;</li> <li>• продолжительность двух (равных) таймов игры (и двух равных таймов дополнительного времени);</li> <li>• ограничения на бросок мяча вратарём.</li> </ul> <p>Кроме того, для обеспечения большей гибкости национальных ассоциаций по футзалу, в целях развития их внутреннего футзала, ФИФА утвердила следующие изменения, относящиеся к «категориям» футзала:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Женский футзал больше не является отдельной категорией и теперь имеет тот же статус, что и мужской футзал.</li> <li>• Возрастные ограничения для молодежного и ветеранского футзала были отменены - национальные ассоциации по футзалу, конфедерации и ФИФА могут сами выбирать возрастные ограничения для этих категорий.</li> <li>• Каждая национальная футбольная ассоциация сама будет устанавливать, какие соревнования на низших уровнях футзала определяются как «массовый» футзал.</li> </ul> <p>Бросок от ворот - ограничения по вбрасыванию мяча вратарём</p>

<p>FIFA has approved certain limitations on the throwing of the ball by goalkeepers for youth, veterans', disability and grassroots futsal, subject to the approval of the national FA or confederation organising the competition or of FIFA - whichever is appropriate. References to the limitations are found in:</p> <p>LAW 12 - Fouls and Misconduct</p> <p><i>"An indirect free kick is also awarded if a goalkeeper commits any of the following offences:</i></p> <p>[...]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>where this is outlawed by domestic rules for youth, veterans', disability and/or grassroots futsal, throws the ball directly over the halfway line (the free kick is to be taken from the place where the ball crossed the halfway line)."</i></li> </ul> <p>LAW 16 - The Goal Clearance</p> <p><i>"Where this is outlawed by domestic rules for youth, veterans', disability and/or grassroots futsal, if the goalkeeper throws the ball directly over the halfway line, an indirect free kick is awarded to the opposing team, to be taken from the place where the ball crossed the halfway line."</i></p> <p>The philosophy behind this limitation is to promote creative futsal and encourage technical development.</p>		<p>«ФИФА утвердила определенные ограничения на вбрасывание мяча вратарями для молодежных команд, команд ветеранов, инвалидов и массового футзала, при условии одобрения национальной футбольной ассоциации или конфедерации, организующей соревнования, или ФИФА - в зависимости от того, что является подходящим. Ссылки на эти ограничения можно найти в следующих разделах:</p> <p>ПРАВИЛО 12 – Нарушения правил и недисциплинированное поведение</p> <p><i>«Свободный удар также назначается, если <b>вратарь</b> совершит любое из следующих нарушений:</i></p> <p>[...]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>если это запрещено внутренними правилами соревнований для молодежных команд, команд ветеранов, инвалидов и/или массового футзала, если вратарь бросает мяч непосредственно за среднюю линию площадки (свободный удар должен быть выполнен с места, где мяч пересек среднюю)».</i></li> </ul> <p>ПРАВИЛО 16 – Бросок от ворот</p> <p><i>«Если это запрещено внутренними правилами соревнований для молодежных команд, команд ветеранов, инвалидов и/или массового футзала, если вратарь бросает мяч непосредственно за среднюю линию площадки, назначается свободный удар, который должен быть выполнен противоположной командой с места, где мяч пересек среднюю линию».</i></p> <p>Философия, лежащая в основе этого ограничения, заключается в продвижении созидательного футзала и в поддержке развития технических навыков футзалистов.</p>
---	--	---

	<p>National FAs are asked to inform FIFA of their use of all of the above-mentioned modifications, and at which levels, as this information, and especially the reason(s) why the modifications are being used, may identify development ideas/strategies that FIFA can share to assist the development of futsal by other national FAs.'</p>		<p>ФИФА просит национальные футбольные ассоциации сообщить об использовании ими всех вышеуказанных изменений, а также сообщить на каких уровнях соревнований они используются и особенно по каким причинам. Эта информация, поможет определить идеи/ стратегии развития, которые ФИФА может перенести для развития футзала в другие национальные футбольные ассоциации».</p>
<p><b>LAW 3 – The Number of Players</b></p>	<p>'A maximum of five substitutes per team are allowed to warm up at the same time.'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 3 – Число Игроков</b></p>	<p>«Максимум пять запасных в каждой из команд могут разминаться одновременно».</p>
<p><b>LAW 4 – The Players' Equipment</b></p>	<p><b>Other equipment</b></p> <p>'Non-dangerous protective equipment - for example, headgear, facemasks and knee and arm protectors made of soft, lightweight padded material - is permitted, as are goalkeepers' caps and sports spectacles.'</p> <p><i>Bibs:</i> 'A bib must be worn over the shirt to identify the substitutes and players being replaced must put one on to complete the substitution procedure. The bib should be a different colour to both teams' shirts and the opposing team's bibs.'</p> <p><i>Knee and arm protectors:</i> 'Where knee and arm protectors are worn, they must be the same colour as the main colour of the shirt sleeve (arm protectors) or the shorts/ trousers (knee protectors), and cannot protrude excessively.'</p> <p>Approved in football and extended to futsal</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclusion of EPTS</li> <li>• Inclusion of provisions regarding slogans, statements, images and advertising</li> </ul>	<p><b>ПРАВИЛО 4 – Экипировка Игроков</b></p>	<p><b>Другая экипировка</b></p> <p>«Допускается использование безопасных защитных средств, например, защитный шлем на голову, защитные маски для лица, наколенники и защита для рук, изготовленные из облегченного мягкого набивного материала, а также вратарям разрешено использовать кепки и спортивные очки».</p> <p><i>Накидки:</i> «Накидка должна быть надета поверх футболки, чтобы идентифицировать запасных. Замененные игроки должны надеть накидку, чтобы завершить процедуру замены. Накидки должны отличаться по цвету от футболок обеих команд и накидок противоположной команды».</p> <p><i>Наколенники и защита для рук:</i> «При использовании наколенников и защиты для рук, они должны быть того же цвета, что и основной цвет рукава футболки (для защиты для рук), или шорт/ штанов (для наколенников), и они не должны выступать чрезмерно».</p> <p>Одобрено в футболе и распространено на футзал:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Добавлено EPTS (электронные системы отслеживания эффективности)</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Добавлено положение, касающееся слоганов, заявлений, изображений и рекламы</li> </ul>
<p><b>LAW 5 – The Referees</b></p>	<p><b>Powers and duties</b></p> <p>'take action against team officials who fail to conduct themselves in a responsible manner and warn them, caution them or send them off from the pitch and its immediate surrounds, including the technical area. If the offender cannot be identified, the senior coach present in the technical area will receive the sanction. A medical team official who commits a sending-off offence may remain on the benches.'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 5 – Судьи</b></p>	<p><b>Права и обязанности</b></p> <p>«предпринимать действия в отношении официальных лиц команд, которые ведут себя безответственно, и выносить им устное предупреждение, выносить предупреждение с показом желтой карточки, или удалять их с площадки и окружающих ее зон с показом красной карточки, включая техническую зону. Если нарушитель не может быть идентифицирован, санкции выносятся в отношении главного тренера, присутствующего в технической зоне. Официальный медицинский представитель команды, который совершает проступок, заслуживающий удаления, может остаться на скамейке запасных».</p>

	<p><b>Referees' equipment - compulsory equipment</b></p> <p>'Referees must have the following equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• at least one whistle</li> <li>• red and yellow cards</li> <li>• a notebook (or another means of keeping a record of the match).' <p><b>Other equipment</b></p> <p>'Referees may be permitted to use:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• equipment for communicating with other match officials - headsets, etc.;</li> <li>• EPTS or other fitness monitoring equipment.</li> </ul> <p>Referees are prohibited from wearing any other electronic equipment, including cameras.'</p> </li></ul>		<p><b>Экипировка для судей – обязательная экипировка</b></p> <p>«Судьи должны иметь следующую экипировку:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• хотя бы один свисток</li> <li>• красную и желтую карточки</li> <li>• блокнот (или другое средство для ведения записей о матче)». <p><b>Другая экипировка</b></p> <p>«Судьям может быть разрешено использовать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• оборудование для коммуникации с другими официальными лицами матча - наушники и т. д.;</li> <li>• EPTS или другое оборудование для фитнес-мониторинга.</li> </ul> <p>Судьям запрещено носить любое другое электронное оборудование, включая камеры».</p> </li></ul>
<p><b>LAW 6 – The Other Match Officials</b></p>	<p><b>'Reserve assistant referee (RAR)</b></p> <p>In tournaments or competitions where a reserve assistant referee is appointed, his/ her role and duties must be in accordance with the provisions stipulated in the Futsal Laws of the Game.</p>	<p><b>ПРАВИЛО 6 – Другие официальные лица матча</b></p>	<p><b>Резервный помощник судьи (RAR)</b></p> <p>На турнирах или соревнованиях, где назначен резервный помощник судьи, его/ ее функции и обязанности должны соответствовать положениям, предусмотренным в Правилах Игры в футзал.</p>

	<p>The reserve assistant referee:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• is appointed under the competition rules and replaces the third referee if any of the referees are unable to continue officiating the match;</li> <li>• assists the referees at all times, including with any administrative duties before, during and after the match, as required by the referees;</li> <li>• submits a report after the match to the appropriate authorities on any misconduct or any other incident that occurred out of the view of the referees, and also advises the referees of any report being made;</li> <li>• records all incidents occurring before, during and after the match;</li> <li>• carries an alternative manual chronometer in case it is required due to an incident of any kind;</li> <li>• takes a position so as to be able to assist the referees by providing any relevant information regarding the match.'</li> </ul>		<p>Резервный помощник судьи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• назначается в соответствии с регламентом соревнований и заменяет третьего судью, если какой-либо из судей не может продолжить работу на матче;</li> <li>• по требованию судей, оказывает им помощь в любое время, включая выполнение любых административных обязанностей до, во время и после матча;</li> <li>• представляет отчет/ рапорт после матча в соответствующие органы о любом недисциплинированном поведении или любом другом инциденте, произошедшем вне поля зрения судей, а также информирует судей по поводу любого сделанного им отчета;</li> <li>• записывает все инциденты, произошедшие до, во время и после матча;</li> <li>• берет с собой альтернативный ручной секундомер на случай, если он потребуется из-за какого-либо инцидента;</li> <li>• занимает позицию, позволяющую оказывать помощь судьям и предоставить любую соответствующую информацию о матче».</li> </ul>
<p><b>LAW 7 – The Duration of the Match</b></p>	<p>The timekeeper signals the end of each 20-minute period (and the extra-time periods) with an acoustic signal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The period finishes when the acoustic signal sounds, even if the referees do not signal the end by blowing their whistle.</li> <li>• If a direct free kick beginning with the sixth accumulated foul or a penalty kick is awarded when a period is about to end, the period will be considered to have ended once the direct free kick or penalty kick has been completed. Either kick is considered completed when, after the ball is in play, one of the following occurs: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ the ball stops moving or goes out of play;</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>ПРАВИЛО 7 – Продолжительность матча</b></p>	<p>«Хронометрист сигнализирует об окончании каждого 20-минутного периода (и каждого периода дополнительного времени) акустическим сигналом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Период заканчивается, когда звучит акустический сигнал, даже если судьи не сигнализируют об окончании, подавая сигнал своим свистком.</li> <li>• Если штрафной удар, начиная с шестого накопленного фола, или пенальти назначается, когда период подходит к концу, считается, что период закончится после того, как штрафной или пенальти был выполнен. Любой удар считается выполненным, когда после того, как мяч находится в игре, происходит одно из следующих действий: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ мяч перестает двигаться или выходит из игры;</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ the ball is played by any player (including the kicker) other than the defending goalkeeper;</li> <li>○ the referees stop play for an offence by the kicker or the kicker's team.</li> </ul> <p>• A goal scored according to Laws 1 and 10 but after the end of the period, as indicated by the timekeeper with the acoustic signal, will only be allowed in the above situations.</p> <p>Periods of play will not be extended in any other case.'</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ в мяч играет любой игрок (включая игрока, выполняющего удар), кроме вратаря защищающейся команды;</li> <li>○ судьи останавливают игру за нарушение, совершенное игроком, выполняющим удар или командой игрока, выполняющего удар.</li> </ul> <p>• Гол, забитый в соответствии с Правилами 1 и 10, но после окончания периода, обозначенного звуковым сигналом сделанным хронометристом, будет засчитан только в вышеуказанных ситуациях.</p> <p>Периоды игры не будут продлены в любом другом случае».</p>
<p><b>LAW 8 – The Start and Restart of Play</b></p>	<p><b>Kick-off procedure</b></p> <p>'All players, except the player taking the kick-off, must be in their own half of the pitch.'</p> <p>'The ball is in play when it is kicked and clearly moves.'</p> <p>'A goal may be scored directly against the opponents from the kick-off; if the ball directly enters the kicker's goal, a corner kick is awarded to the opponents.'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 8 – Начало и возобновление игры</b></p>	<p><b>Процедура начального удара</b></p> <p>«Все игроки, кроме игрока, выполняющего начальный удар, должны находиться на своей половине площадки».</p> <p>«Мяч находится в игре, когда по нему нанесён удар ногой и он явно движется».</p> <p>«Гол может быть засчитан, если он забит в ворота соперника непосредственно с начального удара; если мяч забит в собственные ворота непосредственно с начального удара, то назначается угловой удар в пользу команды соперника».</p>
<p><b>LAW 10 – Determining the Outcome of a Match</b></p>	<p><b>Both teams take five kicks, and no longer three.</b></p> <p>'If, at the end of the match or extra time, and before the kicks from the penalty mark start, one team has a greater number of players (including substitutes) than its opponents, it may choose to reduce its numbers to the same number as its opponents and the referees must be informed of the name and number of each player excluded, if any. Any excluded player is not eligible to take part in the kicks [except in certain circumstances].'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 10 – Определение исхода (результата) матча</b></p>	<p><b>Каждая команда пробивает по пять ударов, а не по три.</b></p> <p>«Если в конце матча или дополнительного времени, но перед началом выполнения ударов с 6-метровой отметки, одна из команд имеет большее количество игроков (включая запасных), чем соперник, <b>она может</b> сократить количество игроков до того же числа, что и ее соперник, и судьи должны быть проинформированы об имени и номере каждого исключенного игрока, если таковые имеются. Любой исключенный игрок не может участвовать в выполнении 6-и метровых ударов [за исключением определенных</p>

	<p>'If, during the kicks from the penalty mark, one team's number of players is reduced, the team with more players may choose to reduce its numbers to the same number and the referees must be informed of the name and number of each player excluded, if any. Any excluded player is not eligible to take further part in the kicks [except in certain circumstances].'</p>		<p>обстоятельств]». «Если во время выполнения ударов с 6-метровой отметки количество игроков одной команды сокращается, то команда с большим количеством игроков может сократить свое количество до того же числа, и судьи должны быть проинформированы об имени и номере каждого исключенного игрока, если таковые имеются. Любой исключенный игрок не имеет права принимать дальнейшее участие в выполнении б-и метровых ударов [за исключением определенных обстоятельств]».</p>
<p><b>LAW 12 – Fouls and Misconduct</b></p>	<p><b>'Handling the ball</b></p> <p>Except for goalkeepers in their penalty area, it is an offence if a player:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• deliberately touches the ball with his/her hand or arm, including moving his/her hand or arm towards the ball;</li> <li>• gains possession/control of the ball after it has touched his/her hand or arm and then: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ scores in the opponents' goal;</li> <li>○ creates a goalscoring opportunity.</li> </ul> </li> </ul> <p>Except for goalkeepers in their penalty area, it is usually an offence if a player:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• touches the ball with his/her hand or arm when: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ the hand or arm has made his/her body unnaturally bigger;</li> <li>○ the hand or arm is above or beyond his/her shoulder level (unless the player deliberately plays the ball with another part of the body and it then touches his/her hand or arm).</li> </ul> </li> </ul> <p>The above offences apply even if the ball touches a player's hand or arm directly from the head or body (including the foot) of another player who is close.</p>	<p><b>ПРАВИЛО 12 – Нарушение правил и недисциплинированное поведение</b></p>	<p><b>Игра рукой в мяч</b></p> <p>За исключением вратарей в их штрафной площади, считается нарушением, если игрок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умышленно касается мяча своей кистью или рукой, делая движение своей кисти или руки в направлении к мячу;</li> <li>• овладевает мячом/ получает контроль над мячом после того, как мяч коснулся его/ ее кисти или руки, а затем: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ забивает гол в ворота соперника;</li> <li>○ создает возможность забить гол.</li> </ul> </li> </ul> <p>За исключением вратарей в их штрафной площади, обычно является нарушением, если игрок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• касается мяча своей кистью или рукой когда: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ кисть или рука сделали его/ ее тело неестественно больше;</li> <li>○ кисть или рука находятся выше уровня его / ее плеча (за исключением случая, когда игрок умышленно играет в мяч другой частью своего тела и затем мяч касается его/ ее кисти или руки).</li> </ul> </li> </ul> <p>Вышеуказанные нарушения применимы, даже если мяч касается кисти или руки игрока непосредственно от головы или тела (включая стопу) другого игрока, который находится</p>

	<p>Except for the above offences, it is not usually an offence if the ball touches a player's hand or arm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ directly from the player's own head or body (including the foot);</li> <li>○ directly from the head or body (including the foot) of another player who is close;</li> <li>○ if the hand or arm is close to the body and does not make the body unnaturally bigger;</li> <li>○ when a player falls and the hand or arm is between the body and the ground to support the body, but not extended laterally or vertically away from the body.</li> </ul> <p>The goalkeeper has the same restrictions on handling the ball as any other player outside the penalty area. If the goalkeeper handles the ball inside his/her penalty area when not permitted to do so, an indirect free kick is awarded but there is no disciplinary sanction.'</p> <p><b>Denying a goal or an obvious goalscoring opportunity (DOGSO).</b></p> <p>'Where a player denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by a handball offence, the player is sent off wherever the offence occurs.</p> <p>Where a player commits an offence against an opponent within his/her own penalty area which denies the opponent an obvious goalscoring opportunity and the referees award a penalty kick, the offender is cautioned if the offence was an attempt to play the ball; in all other circumstances</p>		<p>рядом.</p> <p>За исключением вышеупомянутых нарушений, обычно не является нарушением, если мяч касается кисти или руки игрока:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ непосредственно от собственной головы или тела игрока (включая стопу);</li> <li>○ непосредственно от головы или тела (включая стопу) другого игрока, который находится рядом;</li> <li>○ если кисть или рука находятся близко к телу игрока и не делают его тело неестественно больше;</li> <li>○ когда игрок падает, и его кисть или рука находится между телом и площадкой, для опоры тела, но не вытягивается в сторону или вверх от его тела.</li> </ul> <p>За пределами штрафной площади вратарь имеет те же ограничения касательно игры рукой в мяч, что и любой другой игрок. Если вратарь играет в мяч рукой внутри своей штрафной площади, когда ему не разрешено делать это, назначается свободный удар, но дисциплинарные санкции не применяются».</p> <p><b>Лишение гола или явной возможности забить мяч (DOGSO).</b></p> <p>«Если игрок лишает команду соперника гола или очевидной возможности забить гол, совершая нарушение наказуемое за игру рукой, игрок удаляется, независимо от того, где произошло нарушение.</p> <p>Если игрок лишает соперника очевидной возможности забить гол, совершая нарушение против него в пределах своей штрафной площади и судьи назначают пенальти, нарушитель предупреждается (желтая карточка), если при нарушении присутствовала попытка сыграть мяч; <b>во всех остальных случаях</b> (например, задержка, захват, толчок,</p>
--	---	--	--

<p>(e.g. holding, pulling, pushing, no possibility to play the ball, etc.), the offending player must be sent off.</p> <p>A player, sent-off player, substitute or team official who enters the pitch without the required permission</p> <p>from one of the referees or in violation of the substitution procedure and interferes with play, committing an offence by denying the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity, is guilty of a sending-off offence.</p> <p><u>The following must be considered when determining whether it is a DOGSO situation:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the distance between the offence and the goal</li> <li>• the general direction of the play</li> <li>• the likelihood of keeping or gaining control of the ball</li> <li>• the location and number of defending outfield players, as well as the goalkeeper</li> <li>• whether or not the goal is "unguarded"</li> </ul> <p>If a goalkeeper is just in front of his/her own goal to guard it, it is considered that no DOGSO offence can be committed, even if the situation meets the other criteria for DOGSO.</p> <p>If a goalkeeper commits an offence which denies the opposing team an obvious goalscoring opportunity or denies the opposing team a goal or an obvious goalscoring opportunity by handling the ball outside the penalty area when his/her goal is unguarded or only guarded by an outfield defending-team player behind the goalkeeper, the</p>		<p>отсутствие возможности сыграть в мяч и т.д.) нарушивший Правила игрок должен быть удален с площадки (красная карточка).</p> <p>Игрок, удаленный игрок, запасной игрок или официальный представитель команды, который выходит на площадку без разрешения одного из судей, или нарушает процедуру замены и вмешивается в игру, совершая нарушение, которое лишает команду соперника гола или явной возможности забить гол, виновен в нарушении, наказуемом удалением (красная карточка).</p> <p><u>При определении того, является ли данная ситуация DOGSO, необходимо учитывать следующее:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• расстояние между местом нарушения и воротами</li> <li>• основное направление атаки</li> <li>• вероятность сохранить или получить контроль над мячом</li> <li>• расположение и количество обороняющихся игроков, а также вратаря</li> <li>• являются ли ворота «незащищёнными»</li> </ul> <p>Если вратарь находится перед своими воротами, с целью защитить их, считается, что никакое совершенное нарушение не может быть DOGSO, даже если ситуация соответствует остальным критериям для DOGSO.</p> <p>Если вратарь совершает нарушение, которое лишает соперника гола, или лишает соперника явной возможности забить гол, играя в мяч руками за пределами штрафной площади, когда его/ ее ворота не защищены или защищены полевым игроком, который находится за спиной вратаря, вратарь считается виновным в нарушении DOGSO.</p>
--	--	---

	<p>goalkeeper is considered guilty of a DOGSO offence.</p> <p>If the number of attacking-team players is greater than the number of defending-team players (except the goalkeeper) guarding the goal, this is considered to be a DOGSO situation.'</p> <p><i>Restart of play after fouls and misconduct</i></p> <p>'If the ball is out of play, play is restarted according to the previous decision.'</p> <p>When the ball is in play:</p> <p>'If an offence is committed off the pitch by a player against a player, substitute or team official of his/her own team, play is restarted with an indirect free kick on the boundary line closest to where the offence occurred.</p> <p>If a player makes contact with the ball with an object (a boot, shin guard, etc.) held in the hand, play is restarted with a direct free kick (or penalty kick).'</p>		<p>Если количество игроков атакующей команды больше, чем количество игроков обороняющейся команды (кроме вратаря), защищающих ворота, то это считается ситуацией DOGSO».</p> <p><i>Возобновление игры после нарушения правил игры и недисциплинированного поведения</i></p> <p>«Если мяч находится не в игре, игра возобновляется в соответствии с предыдущим решением».</p> <p>Когда мяч находится в игре:</p> <p>«Если нарушение совершено <b>игроком</b> за пределами площадки против игрока, запасного или официального представителя своей команды, игра возобновляется свободным ударом в ближайшей к месту нарушения точке на ограничивающей площадке линии.</p> <p>Если игрок коснётся мяча предметом (обувью, футбольными щитками и т.д.), находящимся в его руках, игра возобновляются штрафным ударом (или пенальти).</p>
<p><b>LAW 13 – Free Kicks</b></p>	<p>'An opponent who obstructs the kicker from moving towards the ball when a DFKSAF is going to be taken must be cautioned, even if the offender was respecting the 5m minimum distance.'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 13 – Штрафной и свободный удары</b></p>	<p>«Соперник, который препятствует движению игрока по направлению к мячу, когда должен быть выполнен штрафной удар начиная с шестого накопленного нарушения, должен быть предупрежден (желтая карточка), даже если нарушивший игрок соблюдал минимальное расстояние 5 м».</p>

<p><b>LAW 14 – The Penalty Kick</b></p>	<p>'When the ball is kicked, the defending goalkeeper must have at least part of one-foot touching, or in line with, the goal line.</p> <p>The ball is in play when it is kicked forwards and clearly moves.'</p> <p>'An opponent who obstructs the kicker from moving towards the ball when a penalty kick is going to be taken must be cautioned, even if the offender was respecting the 5m minimum distance.'</p>	<p><b>ПРАВИЛО 14 – Пенальти</b></p>	<p>«При ударе ногой по мячу атакующим игроком, вратарь защищающейся команды должен касаться линии ворот как минимум частью одной стопы (ноги), или быть на линии ворот.</p> <p>Мяч находится в игре, когда по нему нанесен удар ногой вперед и он явно движется».</p> <p>«Необходимо предупредить соперника (желтая карточка), который препятствует движению бьющего игрока по направлению к мячу, когда выполняется пробитие пенальти, даже если нарушивший игрок соблюдал минимальное расстояние 5 м».</p>
<p><b>LAW 15 – The Kick-in</b></p>	<p>'A kick-in is awarded to the opponents of the player who last touched the ball when the whole of the ball passes over the touchline on the floor or in the air, or when the ball hits the ceiling while in play.</p> <p>A goal cannot be scored directly from a kick-in:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the ball enters the opponents' goal, a goal clearance is awarded.</li> <li>• If the ball enters the kicker's goal, a corner kick is awarded.'</li> </ul> <p><b>'Procedure</b></p> <p>At the moment of delivering the ball:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the ball must be stationary on the touchline at the point where it left the pitch or the nearest point to where it touched the ceiling;</li> <li>• all opponents must stand at least 5m from the</li> </ul>	<p><b>ПРАВИЛО 15 – Удар мяча с боковой линии</b></p>	<p>«Удар мяча с боковой линии выполняется соперником игрока, который последним коснулся мяча, когда мяч полностью пересек боковую линию по полу, по воздуху, или когда мяч касается потолка в зале во время игры.</p> <p><u>Гол не может</u> быть засчитан непосредственно после удара с боковой линии:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если мяч попадает в ворота соперника, то назначается бросок от ворот.</li> <li>• Если мяч попадает в собственные ворота игрока, выполняющего удар с боковой линии, то назначается угловой удар.</li> </ul> <p><b>«Процедура</b></p> <p>В момент ввода мяча из-за боковой линии:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• мяч должен быть неподвижен на боковой линии в точке, где он покинул площадку, или в ближайшей точке, где он коснулся потолка;</li> <li>• все соперники должны стоять на расстоянии не менее 5 м от точки на боковой линии, из которой должен быть</li> </ul>

	<p>point on the touchline where the kick-in is to be taken.</p> <p>The ball is in play when it is kicked and clearly moves.</p> <p>The ball must be put into play within four seconds of the team being ready to put the ball into play or the referee signaling that the team is ready to put it into play.</p> <p>If the kick-in is taken and then, after it has been in play, the ball goes off the pitch over the same touchline where it was taken without touching any other player, it is retaken by the opposing team from the same location where the original kick-in was taken.</p> <p>If a player, while correctly taking a kick-in, deliberately kicks the ball at an opponent in order to play the ball again but not in a careless or reckless manner or using excessive force, the referees allow play to continue.</p> <p>The kicker must not touch the ball again until it has touched another player.'</p>		<p>выполнен удар</p> <p>Мяч находится в игре, когда по нему нанесен удар ногой и он явно движется.</p> <p>Мяч должен быть введен в игру в течение четырех секунд после того, как команда будет готова ввести мяч в игру, или после того, как судья сигнализирует, что команда готова ввести мяч в игру.</p> <p>Если удар с боковой линии выполнен, и после того, как мяч вошел в игру, он покидает площадку по той же боковой линии, откуда был произведен ввод мяча, и не было касания какого-либо другого игрока, команда соперника производит ввод мяча с боковой линии из того же места, откуда был выполнен первоначальный удар.</p> <p>Если игрок, во время правильного выполнения ввода мяча с боковой линии, умышленно бьет мячом в соперника, чтобы сыграть в мяч снова, но ни в неосторожной, ни в безрассудной манере, ни с чрезмерной силой, то судьи должны разрешить продолжить игру.</p> <p>Игрок, выполняющий удар с боковой линии не должен снова касаться мяча, пока его не коснется другой игрок».</p>
--	---	--	---

<p><b>LAW 16 – The Goal Clearance</b></p>	<p><b>'Procedure</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The ball is thrown or released from any point within the penalty area by the goalkeeper of the defending team.</li> <li>• The ball is in play when it is thrown or released and clearly moves.</li> <li>• The ball must be put into play within four seconds of the team being ready to put the ball into play or the referee signaling that the team is ready to put it into play.</li> <li>• Opponents must be outside the penalty area until the ball is in play.'</li> </ul>	<p><b>ПРАВИЛО 16 – Бросок от ворот</b></p>	<p><b>«Процедура</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вратарь защищающейся команды бросает или выпускает мяч руками из любой точки своей штрафной площади.</li> <li>• Мяч находится в игре, когда он брошен или выпущен и, очевидно, движется.</li> <li>• Мяч должен быть введен в игру в течение четырех секунд после того, как команда будет готова ввести мяч в игру, или после того, как судья сигнализирует, что команда готова ввести мяч в игру.</li> <li>• Соперники должны находиться за пределами штрафной площади до тех пор, пока мяч не войдет в игру».</li> </ul>
---	--	--	---